

1986 yılından bu yana faaliyet gösteren **DEİK/Türkiye-Japonya İş Konseyi**'nin 23. Ortak Toplantısı 5 Kasım 2015 tarihinde İş Konseyi Karşı Kanat Kuruluşu Japonya İş Federasyonu (**Keidanren**) ve DEİK işbirliğinde Tokyo'da gerçekleştirilecektir.

Türkiye ve Japonya'da iş ve yatırım yapmak isteyen firmalar için büyük fırsatlar sunan toplantı çerçevesinde hukuk, enerji, inşaat-altyapı, teknoloji, sağlık hizmeti, otomotiv ve üretim sektörlerinde işbirliği olanakları değerlendirilecektir. Toplantıya katılım sağlayacak 50 Japon firmasına ilişkin liste ve taslak program ekte bilgilerinize sunulmaktadır.

Toplantıya katılım bedeli 200 USD olup, ilgili hesap numarasına (İş Bankası Beyoğlu Şubesi IBAN TR60 0006 4000 0021 0113 3147 12 dolar hesabı) yatırılarak online kayıt işlemlerinin tamamlanması gerekmektedir. Arzu eden katılımcılar için paket program (2 gece konaklama, toplantı giderleri, transfer hizmeti dahil olup uçak rezervasyonları katılımcıların kendilerine aittir.) hizmeti sunulacak olup, ücret katılımcı sayısına göre belirlenecektir. T.C. vatandaşları Japonya'ya yapacakları seyahatlerinde 90 gün süreyle vizeden muaftır.

Bu çerçevede, anılan toplantıya katılmak isteyen firma temsilcilerinin <http://portal.deik.org.tr/KatilimFormu/112/4735> linkinde yer alan katılım formunu doldurarak, ödeme dekontunu en geç **21 Ekim 2015, Çarşamba günü mesai bitimine kadar** DEİK'e (Ecem Mirzaloğlu, E-mail: [emirzaloglu@deik.org.tr](mailto:emirzaloglu@deik.org.tr), Tel: 0212 339 50 18) iletmeleri gerekmektedir. Söz konusu etkinliğin üyelerinize duyurularak katılımalarının teşvik edilmesi hususunu görüşlerinize arz ederim.

### 23. TÜRKİYE- JAPONYA İŞ KONSEYİ ORTAK TOPLANTISI

- **Tarih: 5 Kasım 2015**
- **Saat: 10:30-19:00**
- **Yer: Keidanren International Conference Room  
(1-9-4Otemachi,Chiyoda-ku Tokyo, Japan 100-8188)**
- **Dil: Japonca-Türkçe\_İngilizce Simultane Çeviri**

#### Açılış Oturumu (10:30-11:00)

##### Açılış Konuşmaları

- 10:30-10:35 Sayın Kazuaki Kama, Keidanren Japonya-Türkiye Komitesi Başkanı
- 10:35-10:40 Sayın Mehmet N. Pekarun, Deik Türkiye-Japonya İş Konseyi Başkanı
- 10:40-10:50 Sayın Ahmet Bülent Meriç, T.C. Tokyo Büyükelçisi
- 10:50-11:00 Sayın Yoichi Miyazawa, Japonya Ekonomi, Ticaret ve Endüstri Bakanı
- 11:00-11:10 T.C. Ekonomi Bakanlığı (Teyide muhtaç)

#### **I. Oturum: Kurumsal Altyapının Geliştirilmesi**

(11:10-12:00)

Moderatör: Sayın Kazuaki Kama , Keidanren Japonya-Türkiye Komitesi Başkanı

- **İstihdam İhtiyacının Kaldırılması**
- **Sosyal Güvenlik Anlaşması'nın Etkileri**
- **Yatırım Teşviklerinin Genişletilmesi**

--- Öğle Yemeği (12:00-13:30) ---

#### **II Oturum:**

(13:30-15:00)

Moderatör: Sayın Kenichiro Yamanishi, Keidanren Japonya-Türkiye Komitesi Eşbaşkanı

- **İnşaat ve Altyapı Sektörleri**

➤ **Enerji**

--- Kahve Arası (15:00-15:15) ---

**III Oturum**

(15:15-16:45)

Moderatör: M. Nurettin Pekarun, Deik Türkiye-Japonya İş Konseyi Başkanı

- **Sağlık Turizmi**
- **Teknoloji Transferi**
- **Otomotiv ve Oto Yedek Parça**

**Kapanış Oturumu** (16:45-17:00)

Kapanış Konuşmaları

16:45-16:50 Sayın Mehmet N. Pekarun, Deik Türkiye-Japonya İş Konseyi Başkanı

16:50-17:00 Sayın Kazuaki Kama, Keidanren Japonya-Türkiye Komitesi Başkanı

--- Akşam Yemeği (19:00-21:00) ---

**The 23th Japan-Turkey Joint Economic Committee Meeting**  
**List of Japanese Participants**  
(Tokyo / November 5, 2015)

Kazuyuki KAMA	Chairman Japan-Turkey Economic Committee Keidanren  Chairman of the Board IHI Corporation
Kenichiro YAMANISHI	Chairman Japan-Turkey Economic Committee Keidanren  Chairman Mitsubishi Electric Corporation
Akira SHIMIZU	Chairman, Planning & Coordinating Sub-Committee Committee on Europe Keidanren Vice President and Executive Officer Hitachi, Ltd.
Hajime KUWATA	Managing Executive Officer President, Global Marketing Headquarters IHI Corporation
Hayao HORA	Senior Advisor ANA HOLDINGS INC.
Yoshihiro MIZUNO	Vice President Corporate Planning ANA HOLDINGS INC.
Mieko WANIBUCHI	CEO GINZA TAILOR GROUP CO., LTD.
Hajime OSHITA	Member of the Board Senior Managing Director JFE Engineering Corporation
Koichiro EBIHARA	Senior Staff Mitsui OSK Lines Ltd
Morihiko KONDO	General Manager Corporate Planning Department Sumitomo Heavy Industries, Ltd.
Misao ISOGAI	Strategic Business Research SUMITOMO FORESTRY CO., LTD.
Fujio ISHIMURA	Strategic Business Research SUMITOMO FORESTRY CO., LTD.
Shigeya KUSANO	VICE COO Infrastructure & Environment Business Division Sojitz Corporation

Susumu OKANO	Senior Executive Managing Director Head of Research Division Daiwa Institute of Research Ltd.
Fumiaki OKANO	Managing Executive Officer, Deputy CEO International Business Headquaeters Takasago Thermal Engineering Co., Ltd.
Masato NAKAMURA	General Manager Management Div. International Business Headquarters International Business Takasago Thermal Engineering Co., Ltd.
Toshihiko ANDO	Executive Director Administration Division CHORI CO., LTD
Tadashi IZAWA	Executive Vice President CHIYODA CORPORATION
Yuri IZAMI	Corporate Relations Section CHIYODA CORPORATION
Yoshiaki TAKAGI	Managing Director TSUCHIYA CORPORATION
Tsunehiro OGAWA	Teijin Group Executive Officer Teijin Limited
Kyoko UTSUNO	External Affairs Group Teijin Limited
Atsuo TANAKA	Chairman Toyo Kohan Co., Ltd.
Yukio ANDO	Group Leader Europe & North America Strategy Group TOYOTA TSUSHO CORPORATION
Akashi OKAMOTO	Assistant Manager Europe & North America Strategy Group TOYOTA TSUSHO CORPORATION
Yoshihiro SHIGEHISA	Chairman Emeritus of JGC Group JGC Corporation
Gentaku GOTO	Marketing & Promotion Dept. International Conselting Operations Nippon Koei Co., Ltd.
Shogo NAKAGI	Director, International Department Japan Auto Parts Industries Association
Tomoki NAKA	Department Manager Europe, the Middle East and Africa Division NEC Corporation
Osamu MOTOMATSU	Senior Vice President The Japan Electrical Manufacturers' Association

Osamu NUMATA	Deputy General Manager International Business Branch Fujita Corporation
Naoto MURAOKA	General Manager External Affairs Division Honda Motor Co., Ltd
Wataru YOSHIDA	Corporate Advisor Marubeni Corporation
Shohei NAGAI	Assistant General Manager Regional Coordination and Administration Department Marubeni Corporation
Hirokazu OKADO	Senior Vice President, ECA Group Structured Finance Dept. Sumitomo Mitsui Banking Corporation
Koichi SUGAWARA	Assistant Vice President, ECA Group Structured Finance Dept. Sumitomo Mitsui Banking Corporation
Yasunori MORI	Corporate Planning & Strategy Mitsui & Co., Ltd.
Tatsuhiko HAYASHI	Corporate Planning & Strategy Mitsui & Co., Ltd.
( * * * )	Mitsubishi Heavy Industries, Ltd.
( * * * )	Mitsubishi Electric Corporation
Daisuke WATATAMI	Protect Development Group, Marine & Upstream Dept. YEI Yokokawa Electric Corporation
Shotaro KANAZAWA	Protect Development Group, Marine & Upstream Dept. YEI Yokokawa Electric Corporation

Satoshi MUKUTA

Senior Managing Director  
Keidanren

Kazuyuki KINBARA

Director, International Affairs Bureau  
Keidanren

Ichiro HARA

Co- Director, International Affairs Bureau  
Keidanren

Koh NAKAJIMA

Senior Manager, International Affairs Bureau  
Keidanren

Fumihiko UENO

International Affairs Bureau  
Keidanren

**【Interpreter】**

Simul International, Inc.

Simul International, Inc.

Simul International, Inc.

**(Total 50 Persons )**

\* \* \* \* \*